

## СОДЕРЖАНИЕ

### IN MEMORIUM

<b>Грушецкая Е.Н.</b> Вклад С.А. Носкова в учебно-методическое обеспечение преподавания латинского языка (на примере системы подготовки специалистов в области медико-биологических знаний) .....	3
---	---

### МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

<b>Kic-Drgas J.</b> Reflexion als Instrument für die Entwicklung Lerner zentrierter fachbezogener Fremdsprachendidaktik .....	6
<b>Алисева Л.М.</b> Организация проектно-исследовательской деятельности и способы обеспечения высокой мотивации и активности учащихся на уроках немецкого языка и во внеурочное время .....	13
<b>Грибусова И.О.</b> Чем труднее работать учителю, тем легче учиться ученику (о новейших подходах в методике преподавания немецкого языка как иностранного) .....	19
<b>Дорошенко И.В.</b> Audio-Ressourcen im Deutschunterricht .....	23
<b>Жукова В.В.</b> Использование национально-регионального компонента в преподавании немецкого языка на III ступени общего среднего образования ...	26
<b>Зайцева В.Н.</b> Новейшие тенденции в методике преподавания немецкого языка как иностранного .....	29
<b>Корытко Ю.М.</b> Использование мобильных технологий для развития учебно-познавательной компетенции учащихся на уроках немецкого языка .....	33
<b>Новикова О.В.</b> Специфика дистанционного обучения немецкому языку посредством платформы Zoom и мобильного приложения Viber в средней школе .....	37

### МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ И ПРОБЛЕМЫ ПЕРЕВОДА

<b>Сарек J.</b> Das koloniale Erbe und die Rassismusdebatte in Deutschland .....	40
<b>Градинару Е.И.</b> Немецкое музыкальное народное творчество .....	67
<b>Мальгина А.Д.</b> Проблема классификации прагматических пресуппозиций и их влияния на выбор переводческих тактик в контексте спортивных протоколов Формулы-1 .....	71
<b>Мальцева А.С.</b> Эпистолярная коммуникация как способ воспитания языковой личности (на примере знаковых немецкоязычных писем) .....	75
<b>Протасова Н.А., Рыжанкова Т.М.</b> Транслитерация как один из основных способов передачи немецких антропонимов на русский язык .....	79

<b>Ромачков А.А.</b> Проблемы перевода фразеологизмов библейского происхождения на русский, белорусский, английский языки .....	82
<b>Ставский В.Н.</b> Межкультурные конфликты на постсоветском пространстве и пути их преодоления .....	86
<b>Старостина А.М., Балабанова Т.Н.</b> Перевод немецких сложных существительных на русский язык (на материале повести М. Энде «Der satanarchäologischenkohöllische Wunschsunsch»).....	89

#### АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ГЕРМАНИСТИКИ И СЛАВИСТИКИ

<b>Байкова К.В.</b> Грамматические и лексические средства выразительности в англоязычном публицистическом дискурсе .....	94
<b>Доўгая Ю.А.</b> Шляхі вызначэння прыказкавага мінімуму беларускай мовы (па-за сацыялінгвістычным эксперыментам) .....	98
<b>Іваноў Я.Я., Цеплякова А.Д.</b> Міжмоўныя прыказкавыя адпаведнікі: тэарэтычны і прыкладны аспекты вызначэння (на матэрыяле беларускай і нямецкай моў) .....	104
<b>Клинуть К.О.</b> Стилистические средства англоязычного интернет-дискурса .....	112
<b>Книга Ю.А.</b> Гендерные особенности синтаксической языковой игры в интернет-дискурсе (на материале англоязычных, русскоязычных и белорусскоязычных постов Twitter) .....	116
<b>Петрушэўская Ю.А.</b> Унікальныя структурныя мадэлі ўніверсальных прыказак у беларускай мове.....	120
<b>Сокол В.В.</b> Синтаксическая языковая игра в ситкоме «The Big Bang Theory» ...	127
<b>Цеплякова А.Д.</b> Устойлівыя выразы з еўрапейскіх крыніц у сучаснай беларускай літаратурнай мове.....	130
<b>Шитикова И.В.</b> Использование синтаксического параллелизма для создания портрета в художественном тексте.....	137

#### ПРОБЛЕМЫ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

<b>Бобр Е.В.</b> От визуализации учебного материала к формированию коммуникативной компетенции .....	142
<b>Гейченко С.Л.</b> Использование игровых педагогических технологий на уроках иностранного языка .....	146
<b>Заблоцкая А.В.</b> Using of critical thinking as a means of increasing the efficiency of mastering lexical material in foreign language lessons.....	149
<b>Курсакова А.А.</b> Информационно-коммуникативные технологии в преподавании иностранных языков .....	153
<b>Никитина Т.С.</b> Развитие познавательного интереса посредством использования интерактивных методов на уроках французского языка.....	156
<b>Полянская Ю.В.</b> Проектная деятельность как элемент сотрудничества учеников и учителя .....	161

<b>Райкина Т.Г.</b> Формирование поликультурной личности учащихся посредством изучения второго иностранного языка в средней школе .....	165
<b>Храмцова В.В.</b> Формирование ИКТ-компетентности учащихся и педагогов в системе непрерывного образования .....	168
<b>Ковалёва Е.В., Юденкова А.В.</b> Формирование лингвистической компетенции у иностранных студентов .....	172

Электронный архив библиотеки МГУ имени А.А. Кулешова